

Proficiat met uw aankoop van dit Niko-product.

1. WETTELIJKE WAARSCHUWINGEN

- Lees de volledige handleiding vóór installatie en ingebruikname.
- De installatie dient te worden uitgevoerd door een bevoegd persoon en met inachtnaam van de geldende voorschriften.
- Deze handleiding dient aan de gebruiker te worden overhandigd. Zij moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en dient te worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de Niko-website of -supportdienst.
- Bij de installatie dient rekening gehouden te worden met (lijst is niet limitatief):
 - de geldende wetten, normen en reglementen;
 - de stand van de techniek op het ogenblik van de installatie;
 - het feit dat een handleiding alleen algemene bepalingen vermeldt en dient gelezen te worden binnen het kader van elke specifieke installatie;
 - de regels van goed vakmanschap.
- Bij twijfel kan u de supportdienst van Niko raadplegen of contact opnemen met een erkend controleorganisme.

Support België:	Support Nederland:
tel. + 32 3 778 90 80	tel. + 31 183 64 06 60
website: http://www.niko.be	website: http://www.niko.nl
e-mail: support@niko.be	e-mail: sales@niko.nl

In geval van defect kan u uw product terugbezorgen aan een erkende Niko-groothandel samen met een duidelijke omschrijving van uw klacht (manier van gebruik, vastgestelde afwijking...).

2. BESCHRIJVING

1-10V-STROOMSTURING VOOR ALLE REGELBARE VOORSCHAKEL-APPARATUUR

Een druk op de regelknop schakelt het licht aan of uit (werkt zoals een schakelaar). Een draai aan de regelknop regelt de lichtintensiteit.

3. WERKING EN GEBRUIK

De regelaar moet in een inbouwdoos met een inbouwdiepte van min. 40mm gemonteerd worden. Centraalplaat (schijfje + knop) en afdekplaat moeten afzonderlijk besteld worden. Zij moeten gemonteerd worden vóór u de spanning inschakelt. Gebruik zonder afdekplaten is verboden.

Voorschakelapparatuur 1-10V-DC-techniek

De 1-10V-stroomsturing is beschreven in de Europese standaard EN60929. Deze stuurtechniek wordt toegepast bij dimbare, elektronische voorschakelapparatuur. De intensiteit van de stroom in de stuurkring bepaalt het lichtniveau. Niet enkel hoogfrequentlasten, maar ook bepaalde laagspanningstransformatoren zijn voorzien van een stuursignaal aansluiting volgens deze standaard. Deze stuursignalen (stroomsturing) zijn fundamenteel verschillend van de 0-10V-stuursignalen (spanningssturing). Het theoretisch max. aantal aan te sluiten elektronische voorschakelapparaten (EVS), gebaseerd op het stroomverbruik van elke stuurgang, is fabrikantafhankelijk, bv. - OSRAM: max. 100 stuks;

- VOSSLOH-SCHWABBE: max. 50 stuks;
- PHILIPS LIGHTING: max. 160 stuks.

De min. intensiteit is afhankelijk van de gekozen EVS (1 tot 3%).

4. ONDERHOUD

- Schakel eerst de netvoeding volledig uit.
- Controleer geregeld:
 - de druk van de aansluitklemmen;
 - of er voldoende ventilatie is.
- Reinig geregeld de koelsleuven zodat ze stofvrij blijven en een optimale dissipatie gegarandeerd is.

5. TECHNISCHE GEGEVENS

- min. sturing: 0,1mA
- max. sturing: 45mA
- gewicht: ±55g
- voedingsspanning: 230V~ 50Hz
- omgevingstemperatuur: 20°C
- voor gebruik in een omgeving met een niet-condenserende luchtvochtigheidsgraad
- regeling van alle regelbare voorschakelapparatuur volgens EN60929
- met ingebouwde, enkelpolige schakelaar max. 2A (max. vermogen via ingebouwd contact, het vermogen kan steeds uitgebreid worden via externe contactoren, ook op verschillende fasen)
- niet geschikt voor het regelen van motoren
- aansluitschema S109011: enkelfasig, max. 8 lampen en 3-fasig, meer dan 8 lampen

6. GARANTIEBEPALINGEN

- Garantietermijn: 2 twee jaar vanaf leveringsdatum. Als leveringsdatum geldt de factuurdatum van aankoop van het goed door de consument. Indien geen factuur voorhanden is, geldt de productiedatum.
- De consument is verplicht Niko schriftelijk over het gebrek aan overeenstemming te informeren, uiterlijk binnen de twee maanden na vaststelling.
- In geval van een gebrek aan overeenstemming van het goed heeft de consument recht op een kosteloze herstelling of vervanging, wat door Niko bepaald wordt.
- Niko is niet verantwoordelijk voor een gebrek of schade als gevolg van een foutieve installatie, oneigenlijk of onachtzaam gebruik of verkeerde bediening of transformatie van het goed.
- De dwingende bepalingen van de nationale wetgevingen betreffende de verkoop van consumptiegoederen en de bescherming van de consumenten van de landen waarin Niko rechtstreeks of via zuster/dochtervennootschappen, filialen, distributeurs, agenten of vaste vertegenwoordigers verkoopt, hebben voorrang op bovenstaande bepalingen.

Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit Niko.

1. PRESCRIPTIONS LEGALES

- Lisez entièrement le mode d'emploi avant toute installation et mise en service.
- L'installation doit être effectuée par une personne compétente et dans le respect des prescriptions en vigueur.
- Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis à d'éventuels autres propriétaires. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site web ou auprès du service 'support Niko'.
- Il y a lieu de tenir compte des points suivants avant l'installation (liste non limitative):
 - les lois, normes et réglementations en vigueur;
 - l'état de la technique au moment de l'installation;
 - ce mode d'emploi qui doit être lu dans le cadre de toute installation spécifique;
 - les règles de l'art.
- En cas de doute, vous pouvez appeler le service 'support Niko' ou vous adresser à un organisme de contrôle reconnu.

Support Belgique:	Support France:
+ 32 3 778 90 80	+ 33 820 20 66 25
site web: http://www.niko.be	site web: http://www.niko.fr
e-mail: support@niko.be	e-mail: ventes@niko.fr

En cas de défaut de votre appareil, vous pouvez le retourner à un grossiste Niko agréé, accompagné d'une description détaillée de votre plainte (manière d'utilisation, divergence constatée...).

2. DESCRIPTION

POTENTIOMETRE ELECTRONIQUE 1-10V POUR TOUS LES BALLASTS ELECTRONIQUES REGLABLES (BER)

Une pression sur le bouton de réglage permet d'allumer ou d'éteindre la lumière (fonctionnement identique à celui d'un interrupteur). Vous pouvez régler l'intensité lumineuse en tournant le bouton de réglage.

3. FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

Montez le régulateur dans une boîte d'encastrement d'une profondeur min. de 40mm. L'enjoliveur muni du bouton et la plaque de recouvrement doivent être commandés séparément. Ils doivent être assemblés avant la mise sous tension. L'utilisation sans plaques de recouvrement est interdite.

Auxiliaires électroniques réglables via signal de contrôle 1/10V DC

Les signaux de contrôle (tension pilote) 1-10V sont définis par la norme européenne EN60929. Ce type de signal de contrôle est fréquemment utilisé dans le domaine des BER. L'intensité du courant présent dans le circuit câblé détermine le niveau de luminosité. Ce type de signal de contrôle n'est pas limité aux ballasts électroniques, mais est également utilisé pour contrôler des transformateurs électroniques basse tension suivant cette norme. Les signaux de contrôle 1-10V (commande en courant) sont fondamentalement différents des signaux 0-10V (commande en tension). La quantité théorique max. de BER qui peuvent être commandés est basée sur la consommation de l'entrée télécommande du système en question.

- p. ex. - OSRAM: max. 100 pièces
- VOSSLOH-SCHWABBE: max. 50 pièces
 - PHILIPS LIGHTING: max. 160 pièces.

L'intensité min. dépend du type de BER choisi (1 à 3%).

4. ENTRETIEN

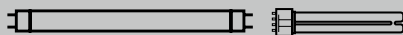
- Assurez-vous de débrancher d'abord l'alimentation secteur.
- Vérifiez régulièrement:
 - le resserrement des bornes de raccordement;
 - s'il y a assez de ventilation.
- Dépoussiérez régulièrement les ouïes de refroidissement pour garantir une dissipation optimale.

5. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- charge min.: 0,1mA
- charge max.: 45mA
- poids : ±55g
- tension d'alimentation 230V~ 50Hz
- température ambiante: 20°C
- pour utilisation dans un environnement dont le degré hygroscopique de l'air ne prête pas à la condensation
- réglage de tous les BER suivant la norme EN60929
- avec interrupteur unipolaire incorporé max. 2A (puissance max. via contact incorporé, la puissance peut toujours être augmentée au moyen de contacteurs externes, également sur différentes phases)
- pas approprié pour la régulation de moteurs
- schéma de raccordement S109011: en monophasé, max. 8 lampes et en triphasé, plus de 8 lampes

6. CONDITIONS DE GARANTIE

- Délai de garantie: 2 ans à partir de la date de livraison. La date de la facture d'achat par le consommateur fait office de date de livraison. Sans facture disponible, la date de fabrication est seule valable.
- Le consommateur est tenu de prévenir Niko par écrit de tout manquement à la concordance des produits dans un délai max. de 2 mois après constatation.
- Au cas où pareil manquement serait constaté, le consommateur a droit à une réparation gratuite ou à un remplacement gratuit selon l'avis de Niko.
- Niko ne peut être tenu pour responsable pour un défaut ou des dégâts suite à une installation fautive, à une utilisation contraire ou inadaptée ou à une transformation du produit.
- Les dispositions contraignantes des législations nationales ayant trait à la vente de biens de consommation et la protection des consommateurs des différents pays où Niko procède à la vente directe ou par entreprises interposées, filiales, distributeurs, agents ou représentants fixes, prévalent sur les dispositions susmentionnées.



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Niko-Produktes.

Congratulations on your purchase of this Niko product.

1. GESETZLICHE BESTIMMUNGEN

- Lesen Sie vor der Montage und Inbetriebnahme die vollständige Gebrauchsanleitung.
- Die Installation darf ausschließlich von einem Fachmann des Elektrohandwerks unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften vorgenommen werden.
- Übergeben Sie dem Benutzer diese Gebrauchsanleitung. Sie ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern übergeben werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über unsere Website oder unseren Servicedienst.
- Bei der Installation müssen Sie u.a. Folgendes berücksichtigen:
 - die geltenden Gesetze, Normen und Vorschriften;
 - den Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation;
 - diese Gebrauchsanleitung die im Zusammenhang mit jeder spezifischen Anlage gesehen werden muss;
 - die Regeln fachmännischen Könnens.
- Sollten Sie Fragen haben, können Sie sich an die Niko-Hotline oder an eine anerkannte Kontrollstelle wenden:

Web-site: http://www.niko.be ; E-Mail: support@niko.be ; Hotline Belgien: +32 3 778 90 80	
Hotline Moeller Deutschland: Berlin: +49 30 701902-46	Hamburg: +49 40 75019-281
Düsseldorf: +49 2131 317-37	Frankfurt a.M.: +49 69 50089-263
Stuttgart: +49 711 68789-51	München: +49 89 460 95-218

Mail: gebaeudeautomation@moeller.net

Im Falle eines Defektes an Ihrem Niko-Produkt, können Sie dieses mit einer genauen Fehlerbeschreibung (Anwendungsproblem, festgestellter Fehler, usw.) an Ihren Moeller- oder Niko-EGH zurückbringen.

2. BESCHREIBUNG

1-10V REGLER FÜR ALLE DIMMBARE VORSCHALTGERÄTE

Drücken auf den Regelknopf schaltet das Licht ein oder aus (funktioniert wie ein normaler Schalter). Drehen an den Regelknopf regelt die Lichtintensität.

3. INSTALLATION UND ANWENDUNG

Der Regler sollte in einer Unterputzdose mit einer Mindestdiefe von 40mm montiert werden. Die Zentralplatte mit Knopf und der Abdeckrahmen werden separat geliefert. Diese beiden Teile müssen vor dem Anspannunglegen montiert werden. Ohne Zentralplatte ist die Verwendung des Reglers verboten.

Vorschaltgeräte 1-10V DC Technik

Die 1-10V Stromsteuerung wurde im Europäischen Standard EN60929 festgelegt. Diese Art Steuertechnik wird zur Ansteuerung von dimmbaren, elektronischen Vorschaltgeräten verwendet. Die Höhe des Stromes, der zwischen zwei Anschlussklemmen fließt, bestimmt die Lichtintensität. Diese Art des Steuersignals wird nicht nur zur Ansteuerung von Hochfrequenzlasten, sondern auch zur Ansteuerung bestimmter Schwachstromtransformatoren verwendet. 1-10V Stromsteuersignale (Stromsteuerung) unterscheiden sich erheblich von 0-10V Stromsteuersignalen (Spannungssteuerung). Die theoretisch max. Anzahl der angesteuerten Systeme, die an diese Geräte angeschlossen werden können, richtet sich nach der Stromaufnahme der einzelnen Geräte verschiedener Hersteller:

- z.B. - OSRAM: max. 100 Stück;
 - VOSSLOH-SCHWABBE: max. 50 Stück;
 - PHILIPS LIGHTING: max. 160 Stück.

Die Minimumintensität hängt vom gewählten Gerät ab (1 bis 3%).

4. WARTUNG

- Schalten Sie zuerst die Spannungsversorgung allpolig ab.
- Führen Sie regelmäßig eine Inspektion folgender Punkte aus:
 - Anpressdruck der Schraubklemmen;
 - Belüftung.
- Reinigen Sie regelmäßig die Kühlschlitze, um sicherzustellen, dass sie staubfrei bleiben und eine optimale Wärmezirkulation gewährleistet werden kann.

5. TECHNISCHE DATEN

- Minimalsteuerung: 0,1mA
- Maximalsteuerung: 45mA
- Gewicht: ±55g
- Netzspannung: 230V~ 50Hz
- Umgebungstemperatur: 20°C
- für Gebrauch in einer Umgebung mit einer nicht-kondenzierender Luftfeuchte
- Ansteuerung von allen dimmbaren Vorschaltgeräten gemäß EN60929
- mit integriertem, 1-poligem Schalter max. 2A (Maximalleistung über eingebauten Kontakt: die Schalteistung kann auch auf verschiedenen Phasen durch externe Relais erhöht werden.)
- nicht geeignet zur Regelung von Motoren
- Schaltbild S109011: einphasig, max. 8 Lampen und dreiphasig, mehr als 8 Lampen

6. GARANTIEBEDINGUNGEN

- Garantiezeitraum: Zwei Jahre ab Lieferdatum. Als Lieferdatum gilt das Rechnungsdatum zu dem der Endkunde das Produkt gekauft hat. Falls keine Rechnung mehr vorhanden ist, gilt das Produktionsdatum.
- Der Endkunde ist verpflichtet, Niko über den festgestellten Mangel innerhalb von zwei Monaten zu informieren.
- Im Falle eines Mangels an dem Produkt hat der Endkunde das Recht auf eine kostenlose Reparatur oder Ersatz. Dies wird von Niko entschieden.
- Niko ist nicht für einen Mangel oder Schaden verantwortlich, der durch unsachgemäße Installation, nicht bestimmungsgemäßen oder unvorsichtigen Gebrauch oder falsche Bedienung oder Anpassen/Ändern des Produktes entsteht.
- Die zwingenden Vorschriften der nationalen Gesetzgebung bezüglich des Verkaufs von Konsumgütern und der Schutz des Kunden in den Ländern in denen Niko direkt oder über seine Tochtergesellschaften, Filialen, Distributoren, Handelsvertretungen oder Vertretern verkauft, haben Vorrang vor den obigen Bestimmungen.

1. LEGAL WARNINGS

- Read the complete manual before attempting installation and activating the system.
- The installation has to be carried out by a qualified person and in compliance with the statutory regulations.
- This user manual has to be handed over to the user. It has to be included in the electrical installation file and has to be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via the support service.
- During installation, the following has to be taken into account (not limited to list below):
 - The statutory laws, standards and regulations;
 - The state of the art technique at the moment of installation;
 - This user manual, which must be read within the scope of each specific installation, only states general regulations;
 - The rules of proper workmanship
- In case of questions, you can consult Niko's support service or contact a registered control organisation.

Support Belgium:	Support UK:
+32 3 778 90 80	+44 1525877707
website : http://www.niko.be	http://www.nikouk.com
e-mail: support@niko.be	sales@nikouk.com

In case of a defect, you can return your product to a registered Niko wholesaler, together with a clear description of your complaint (Conditions of use, stated defect...).

2. DESCRIPTION

1-10V CURRENT CONTROL FOR ALL ADJUSTABLE CONTROL GEAR

A press on the control key switches the light on or off (operates as a switch). A turn of the control key controls the light intensity.

3. OPERATION AND USE

The controller must be mounted into a flush mounting box with a min. recess depth of 40mm. The central plate (plate + key) and the flush surround plate must be ordered separately. These must be installed before switching on the power. Use without flush surround plate is prohibited.

Control gear 1-10V DC technique

The 1-10V current control is described in the European standard EN60929. This control technique is used for dimmable, electronic control gear. The intensity of the current in the control circuit determines the light level. Not only high-frequency loads, but also certain low-voltage transformers are provided with a control signal connection in accordance with this standard. These control signals (current control) fundamentally differ from the 0-10V control signals (voltage control). The max. amount of electronic control gear (ECG) that can theoretically be connected, based on the current consumption of every control input, depends on the producer:

- e.g. - OSRAM: max. 100 pieces;
 - VOSSLOH-SCHWABBE: max. 50 pieces;
 - PHILIPS LIGHTING: max. 160 pieces.

The min. light intensity depends on the chosen ECG (1 to 3%).

4. PRODUCT MAINTENANCE

- First, completely switch off the mains supply.
- Regularly check:
 - the pressure of the screw terminals;
 - if there is sufficient ventilation.
- Regularly clean the cooling slots to keep them dustfree and to guarantee an optimum dissipation.

5. TECHNICAL DATA

- min. control: 0,1mA
- max. control: 45mA
- weight: ±55g
- mains supply: 230V~, 50Hz
- ambient temperature: 20°C
- for use in an environment with a non-condensing atmospheric humidity
- control of all adjustable control gear in accordance with EN60929
- with built-in, single-pole switch max. 2A (max. power via built-in contact, the power can be increased at any time via external contactors, also on different phases)
- not suitable for controlling motors
- wiring diagram S109011: single-phased, max. 8 lamps and 3-phased, over 8 lamps

6. GUARANTEE PROVISIONS

- Period of guarantee: 2 years from date of delivery. The delivery date is the invoice date of purchase of the product by the consumer. If there is no invoice, the date of production applies.
- The consumer is obliged to inform Niko in writing about the defect, within two months after stating the defect.
- In case of a failure to conform, the consumer has the right to a repair or replacement (decided by Niko) free of charge.
- Niko cannot be held liable for a defect or damage as a result of an incorrect installation, improper or careless use or wrong usage or transformation of the goods.
- The compulsory regulations of the national legislation concerning the sales of consumer goods and the protection of the consumers in the countries where Niko sells, directly or via sister or daughter companies, chain stores, distributors, agents or permanent sales representatives, take priority over the rules and regulations mentioned above.

Les felicitamos por la compra de este producto Niko.

1. PRESCRIPCIONES LEGALES

- Lea atentamente estas instrucciones antes de instalar o poner en servicio el producto.
- La instalación debe ser realizada por una persona competente, con arreglo a la normativa en vigor.
- Estas instrucciones deben entregarse al usuario. Deben adjuntarse al expediente de la instalación eléctrica, y transmitirse a cualquier eventual nuevo propietario. Se pueden obtener ejemplares adicionales en el sitio web o en el servicio de asistencia de Niko.
- Antes de proceder a la instalación, se debe tener en cuenta lo siguiente (lista no exhaustiva):
 - las leyes, normas y reglamentos en vigor;
 - el progreso tecnológico en el momento de la instalación;
 - las presentes instrucciones, que deben leerse antes de proceder a cualquier instalación específica;
 - las prácticas del sector.
- En caso de duda, puede ponerse en contacto con el servicio de asistencia de post-venta Niko o dirigirse a un organismo de control reconocido.
 - Asistencia en Bélgica:
 - + 32 3 778 90 80
 - sitio web: <http://www.niko.be>
 - correo electrónico: support@niko.be

En el caso de un defecto de su producto, puede devolverlo a un distribuidor de Niko, acompañado de una descripción detallada de su queja (modo de utilización, defecto constatado, etc.).

2. DESCRIPCIÓN

POTENCIÓMETRO ELECTRÓNICO 1-10 V PARA TODOS LOS BALASTROS ELECTRÓNICOS REGULABLES (BER)

Una presión sobre el botón de regulación permite encender y apagar la luz (funcionamiento idéntico al de un interruptor). La intensidad luminosa se regula girando el mando de regulación.

3. FUNCIONAMIENTO Y UTILIZACIÓN

El regulador debe montarse dentro de un caja de montaje empotrada con una profundidad mínima de 40mm. La tapa central con el botón y los marcos se suministran por separado. Estos elementos deben instalarse antes de conectar el producto a la tensión. Está prohibido el uso del producto sin las tapas colocadas.

Auxiliares electrónicos regulables mediante la señal de control de 1-10 V CC

Las señales de control (tensión de pilotaje) de 1-10 V están definidas en la norma europea EN60929. Este tipo de señal de control se utiliza con frecuencia en aplicaciones con BER. La intensidad de corriente presente en el circuito cableado determina el nivel de iluminación. Este tipo de señal de control no está limitado a los balastros electrónicos; también se emplea para controlar transformadores electrónicos de baja tensión, según esta norma. Las señales de control de 1-10 V (mando en corriente) son fundamentalmente distintas de las señales 0-10 V (mando en tensión). La máxima cantidad teórica de BER que pueden controlarse depende del consumo de la entrada del telemando del sistema en cuestión.

por ejemplo: - OSRAM: máx. 100 unidades

- VOSSLOH-SCHWABBE: máx. 50 unidades

- PHILIPS LIGHTING: máx. 160 unidades.

La intensidad mínima depende del tipo de BER elegido (1 a 3%).

4. MANTENIMIENTO

- En primer lugar, desconecte la alimentación del sector.
- Compruebe con regularidad:
 - el apriete de los terminales de conexión;
 - si existe una ventilación correcta.
- La superficie de refrigeración debe limpiarse regularmente quitándole el polvo, para garantizar una disipación óptima.

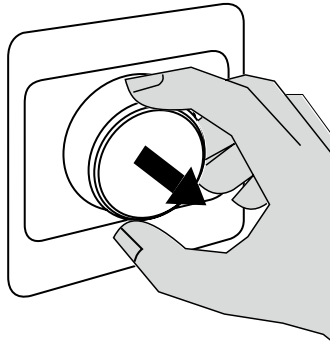
5. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- carga mín.: 0,1 mA
- carga máx.: 45mA
- peso: ±55g
- tensión de alimentación: 230V~ 50Hz
- temperatura ambiente: 20°C
- debe utilizarse en entornos en los que el grado de humedad de aire no produzca condensación
- regulación de todos los BER según la norma EN60929
- interruptor unipolar incorporado máx. 2A (potencia máxima a través de contacto incorporado; la potencia siempre puede aumentarse mediante contactores externos, y sobre diferentes fases)
- no indicado para la regulación de motores
- esquema de conexión S109011: en monofásico, máx. 8 lámparas; en trifásico, más de 8 lámparas

6. CONDICIONES DE GARANTÍA

- Validez de la garantía: 2 años a partir de la fecha de entrega. La fecha de la factura de compra por el usuario sirve de fecha de entrega. Sin factura disponible, la validez de la garantía será de 2 años a partir de la fecha de fabricación.
- El usuario deberá comunicar a Niko por escrito cualquier disconformidad en los productos en un plazo máximo de 2 meses a partir del momento en que la detecte.
- En caso de que la disconformidad se constatare, el usuario se beneficia de una reparación gratuita o sustitución gratuita, según criterio de Niko.
- Niko declina toda responsabilidad por defectos o daños derivados de una instalación incorrecta, de una utilización contraria o inadecuada, o de una transformación del producto.
- Las disposiciones vigentes de las legislaciones nacionales que afectan a la venta de bienes de consumo y a la protección de los consumidores de los distintos países donde Niko procede a la venta directa o mediante empresas intermediarias, filiales, distribuidores o representantes fijos, prevalecen sobre las disposiciones anteriores.

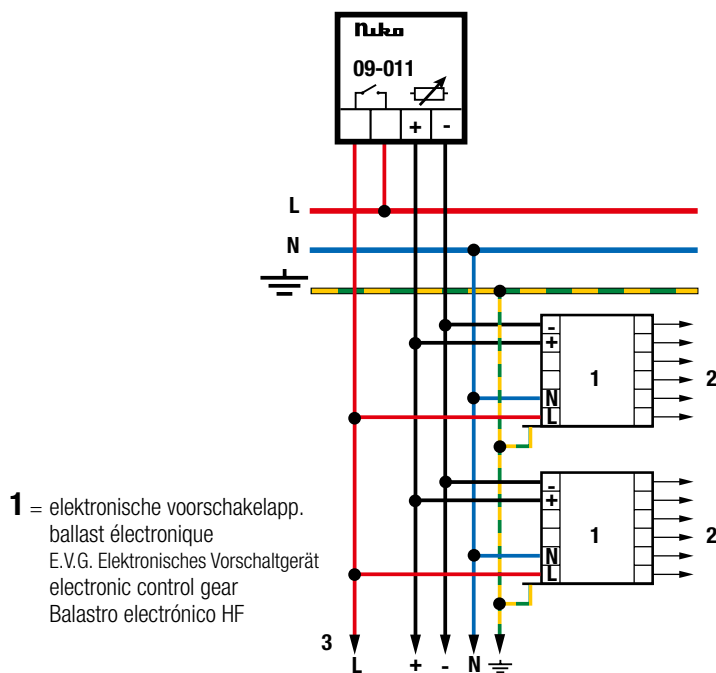
Demontage -Démontage - Demontage -Dismantling - Desmontaje



Aansluitschema's — Schémas de raccordement — Schaltbilder — Wiring diagrams — Esquemas de conexión

Regeling van max. 8 lampen (enkelfasig)
Variation jusqu'à 8 lampes (en monophasé)
Steuerung von max. 8 Lampen (1-phasig)
Regulation of max. 8 lamps (in monophase)
Regulación hasta 8 balastos (en monofásico)

Regeling van meer dan 8 lampen. GEBRUIK EEN MAGNEETSCHAKELAAR!
Variation de plus de 8 lampes. UTILISATION D'UN CONTACTEUR!
Steuerung von mehr als 8 Lampen. MAGNETSCHALTER VERWENDEN!
Regulation of more than 8 lamps. USE A MAGNETIC SWITCH!
Regulación de más de 8 balastos. UTILIZAR UN CONTACTOR!



- 1** = elektronische voorschakelapp.
ballast électronique
E.V.G. Elektronisches Vorschaltgerät
electronic control gear
Balastro electrónico HF
- 2** = naar lampen
vers les lampes
zu den Leuchtstofflampen
to the lamps
Hacia otras lámparas HF
- 3** = naar overige ballasten
ballasts électroniques supplémentaires
zu weiteren Vorschaltgeräten
to additional electronic control gear
Hacia otros balastos HF

